Kodansha Comics

CLAMP

7

さくら

CARDCAPTOR

カードキャプター

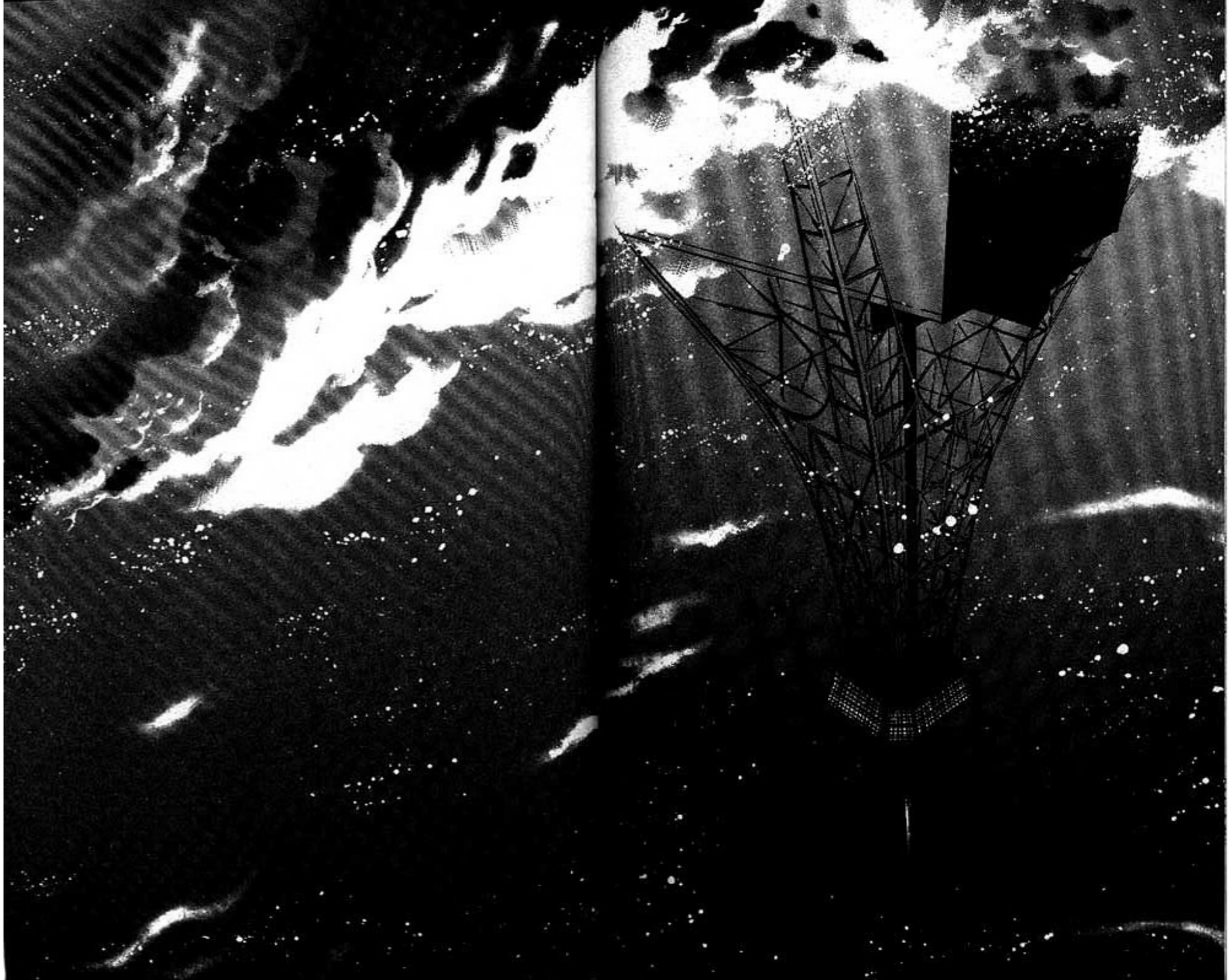
CLAMP

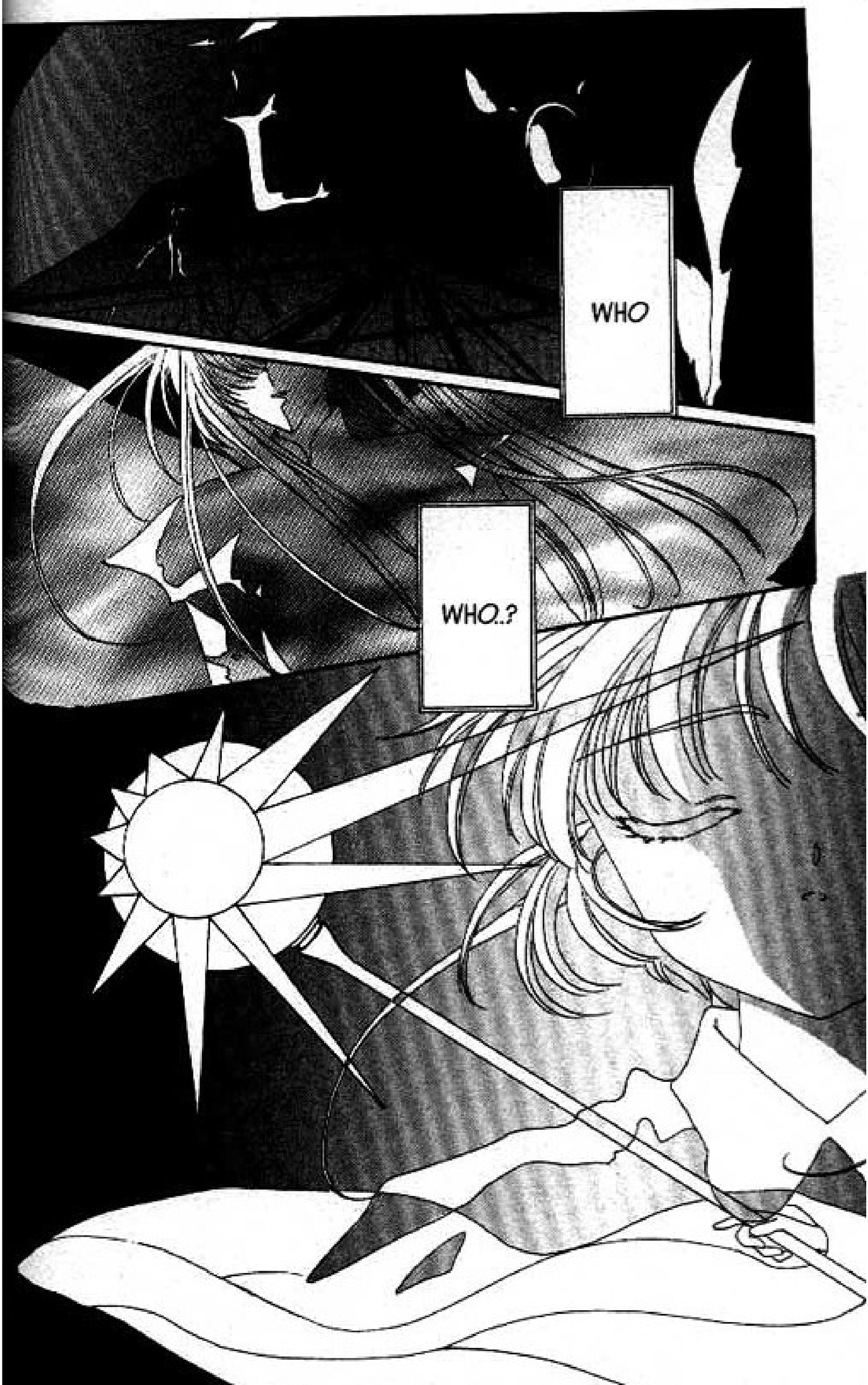
After this "I"
will be trouble to you...

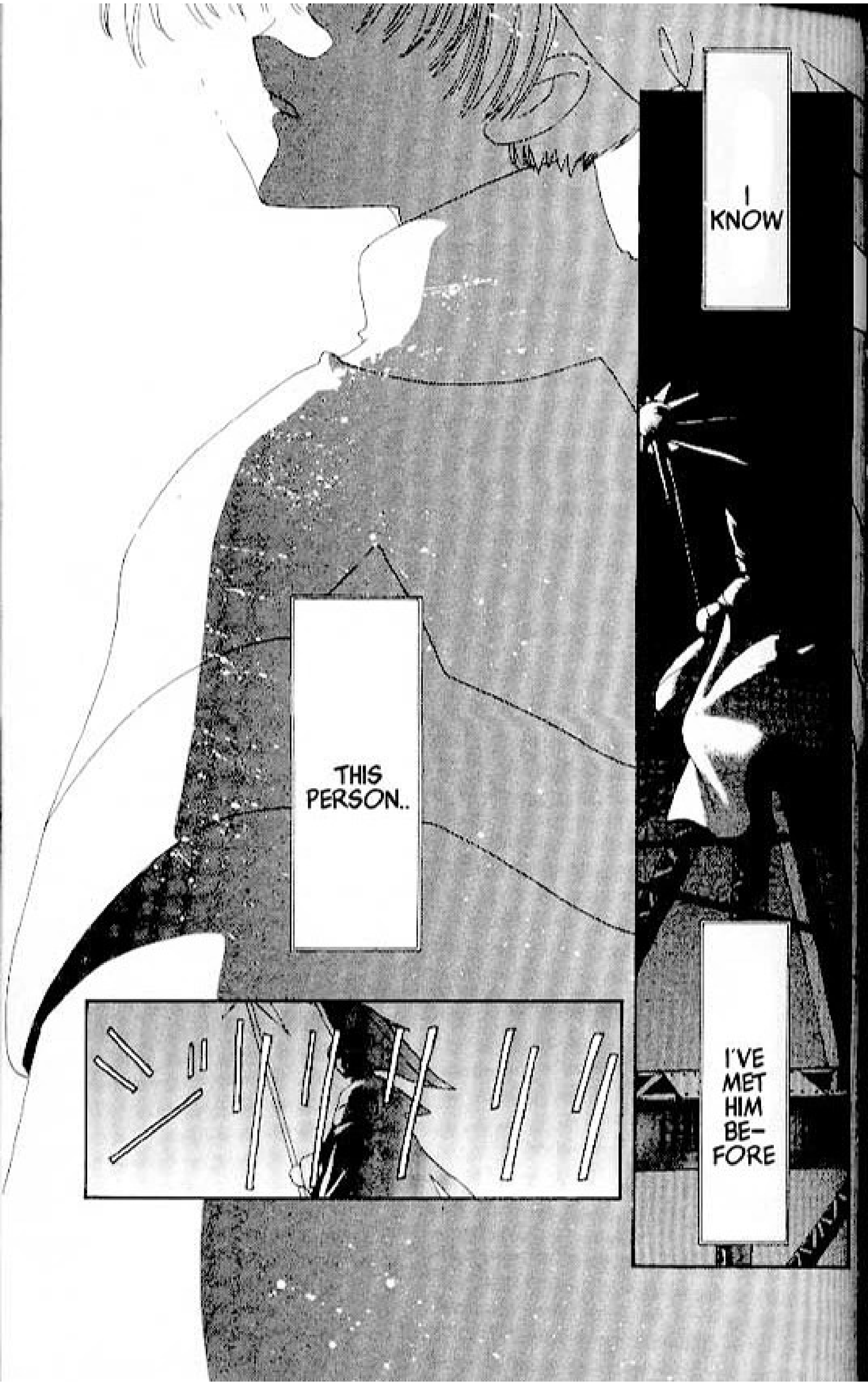
If that's so...
Remember "Everything will surely be alright"

(note: This insert appears in the beginning of
every volume from now on but
I only scanned/translated it for this one.)

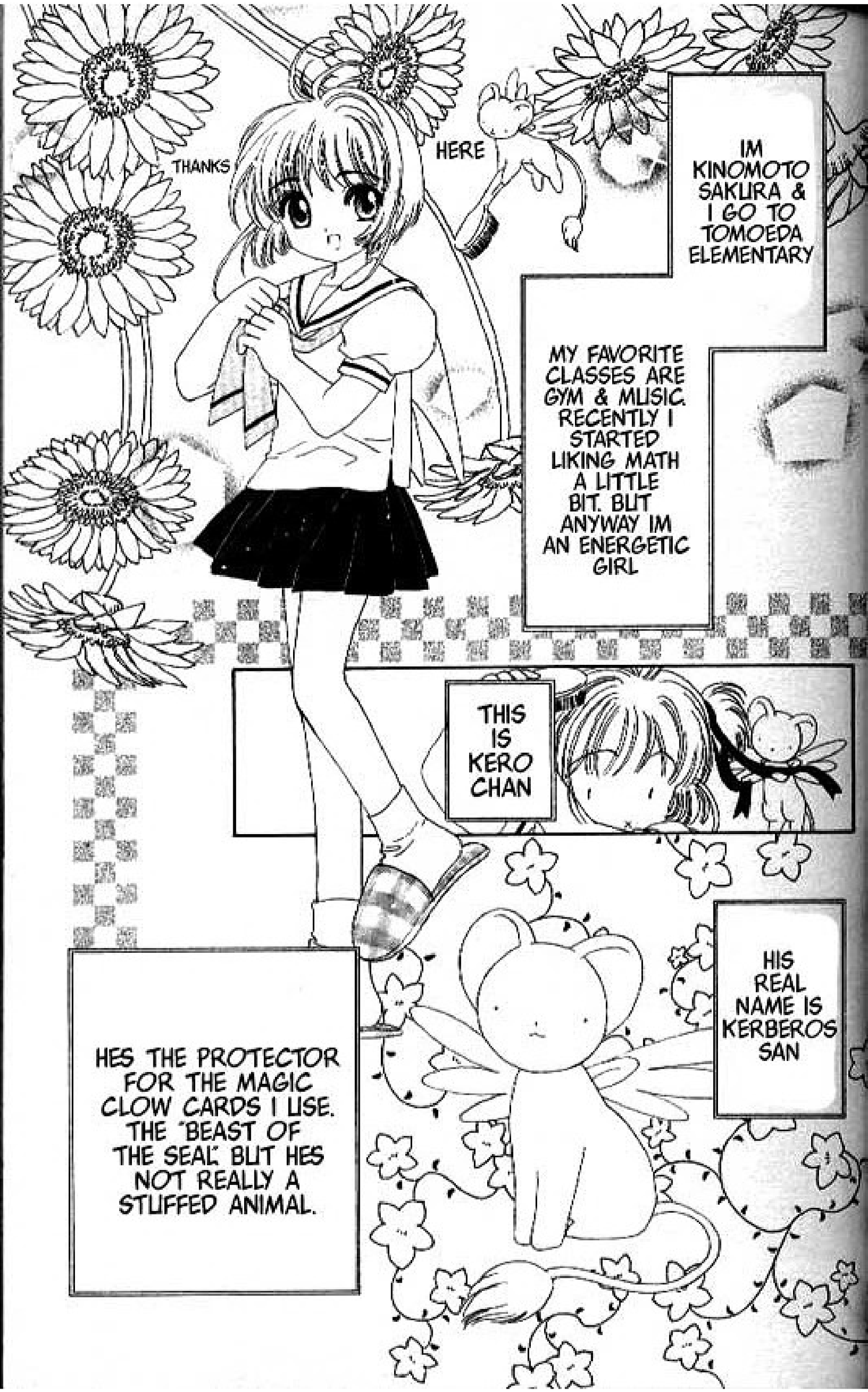
TRANSLATED BY: MARIA
HTTP://SAKURASCANS.CJB.NET




WHO
WHO..?


I KNOW
THIS PERSON..
I'VE MET HIM BE- FORE

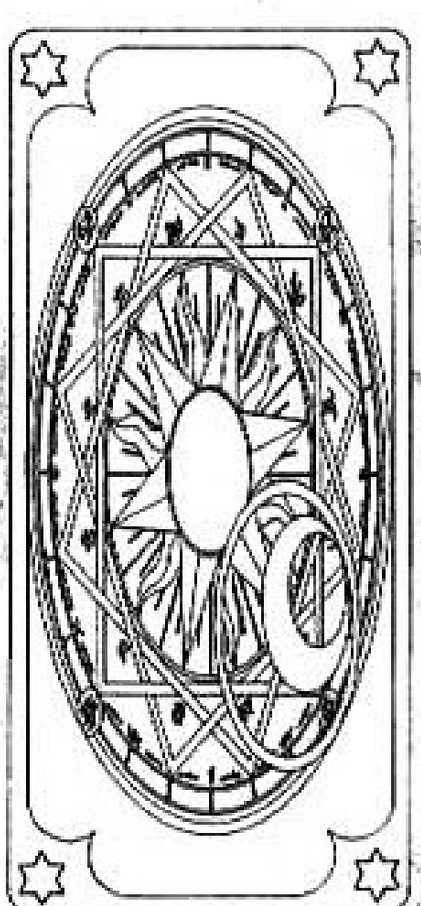
HUH?
A DREAM..
こしこし
WHAT KIND?
YEAH
DID YOU HAVE SOME KIND OF WEIRD DREAM?
IT WAS...
むくっ
YOU'RE FINALLY AWAKE!
WELL?
HUH?
I FORGOT
HOW COULD YOU DO THAT!


THANKS
HERE
IM KINOMOTO SAKURA & I GO TO TOMOEDA ELEMENTARY
MY FAVORITE CLASSES ARE GYM & MUSIC. RECENTLY I STARTED LIKING MATH A LITTLE BIT. BUT ANYWAY IM AN ENERGETIC GIRL
THIS IS KERO CHAN
HIS REAL NAME IS KERBEROS SAN
HES THE PROTECTOR FOR THE MAGIC CLOW CARDS I USE. THE "BEAST OF THE SEAL" BUT HES NOT REALLY A STUFFED ANIMAL.

RIGHT NOW I STILL CAN'T CONTROL THE BIG KEROCHAN IN THAT FORM.

THESE ARE THE CLOW CARDS

THEY WERE MADE BY THE FAMOUS MAGICIAN CLOW REED TO PERFORM MAGIC WITH

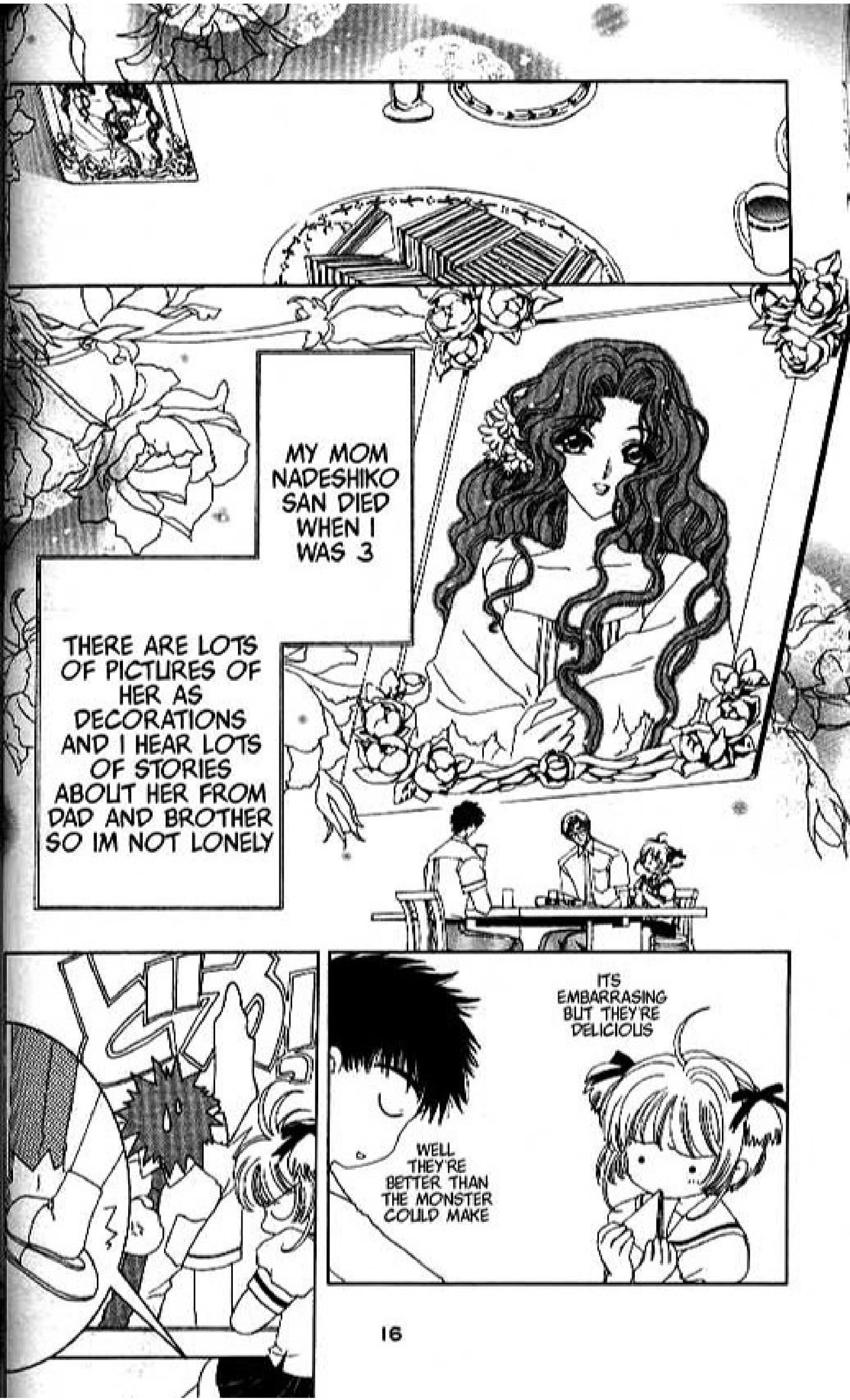


ONCE THE CARDS WERE SCATTERED ALL OVER & I HAD TO COLLECT THEM. NOW THEY BELONG TO ME

FROM NOW ON I MAY BE A PROBLEM TO YOU
BUT "YOU'LL ALWAYS BE ALRIGHT"
I MAY BE IN TROUBLE. WHATS THAT SUPPOSED TO MEAN?

HURRY YOU'RE LATE!
ぱたぱたぱたぱた
MORNING!
YOU'RE LATE
MY BIG BRO-THER TOUYA
HE GOES TO SEIJOU HIGH SCHOOL NEXT TO THE ELEMENTARY SCHOOL
AND AS USUAL HES BEING MEAN

GOOD MORNING!
MORNING
MORNING DAD!!
I CAN'T EVEN GROW A CENTIMETER ITS EMBARRASING
JUST BECAUSE HES BIGGER THAN ME
MY DAD FUJITAKA SAN
FROM OUR HOUSE HE TAKES THE BUS AND 3 TRAINS TO GET TO TOUWA U. WHERE HE TEACHES ARCHEOLOGY
HES NICE AND CAN DO ANYTHING I LOOOVE HIM!

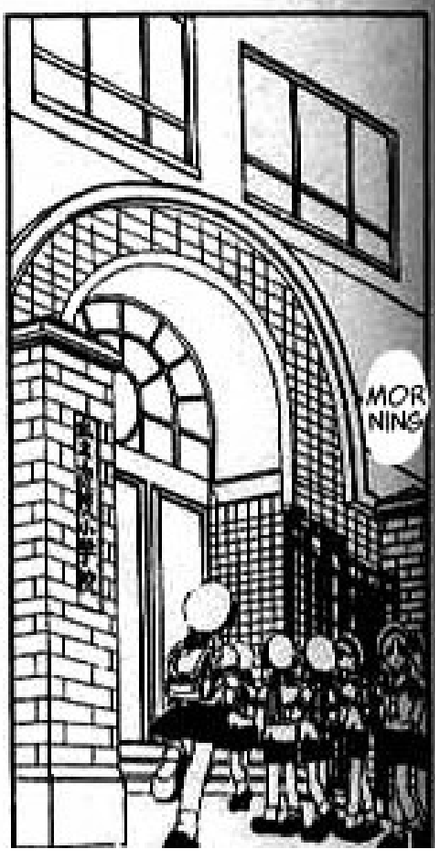

MY MOM NADESHIKO SAN DIED WHEN I WAS 3
THERE ARE LOTS OF PICTURES OF HER AS DECORATIONS AND I HEAR LOTS OF STORIES ABOUT HER FROM DAD AND BROTHER SO IM NOT LONELY
ITS EMBARRASING BUT THEY'RE DELICIOUS
WELL THEY'RE BETTER THAN THE MONSTER COULD MAKE

IM LEAVING!
ME TOO
IM OFF TOO
SEE YOU!
WAIT!!
I ASKED YOU TO WAIT!
IF I WAITED I'D BE LATE
YO

CREATED BY CLOW REED TO PROTECT THE CLOW CARDS JUST LIKE KEROCHAN
YUKITO SAN!!!
MORNING
YUKI-TO TSUKI-SHIRO SAN
HES IN THE SAME CLASS AS BROTHER AND A FRIEND OF HIS
BUT HES REALLY
HIS REAL NAME IS YUE-SAN

BUT WHENEVER I SEE YUKITO SAN I GET ALL HANYAN
EVEN WITH KERO-CHAN I CAN'T REALLY CONTROL YUE-SAN
WHEN HES IN THE OTHER FORM OF YUKITO SAN
YUKITO-SAN HAS NO MEMORY OF YUE

MORNING TOMOYO CHAN!
GOOD MORNING


MOR NING

DAI DOU JI TO MO YO CHAN
SHE HELPED OUT WITH A LOT OF THINGS WHILE I LOOKED FOR THE CLOW CARDS. SHES MY BEST FRIEND
SHES THE DAUGHTER OF THE PRESIDENT OF A BIG COMPANY. SHES SMART REALLY PRETTY. AND A GREAT KID. BUT...
WHATS WRONG?
YOU'RE DONE CATCHING ALL THE CLOW CARDS
YOU WON'T HAVE A CHANCE TO WEAR MY SPECIAL COSTUMES AS OFTEN
NO! THERE ARE STILL LOTS OF CLOTHES FOR YOU TO WEAR!!

I KNEW IT..
I GUESS SHE IS A LITTLE DIFFERENT..
はぁぁっ
THEREFORE I HAVE TO VIDEOTAPE THEM!!
IM SO ECSTATIC!!
TO.. TOMOYOCHAN
MORNING SYAORAN KUN!
GOOD MORNING!
MOR-NING..
MORNING-!

SYAORAN LI-KUN
HES A DESCENDANT OF CLOW REED
WHILE I WAS CATCHING THE CARDS WE HAD SOME FIGHTS
NOW WE'VE BECOME SORT OF GOOD FRIENDS SO IM HAPPY
WHAT?
NOTHING!
LI KUN
WILL YOU HAVE TO GO BACK TO HONG KONG?
YEAH
NOW THAT ALL THE CARDS ARE COLLECTED AND DECIDED ON A NEW MASTER. I DON'T HAVE TO EXPLAIN TO MY MOTHER

I SEE
BUT YOU CAN COME BACK RIGHT?
THATS THE PLAN
IM SO GLAD!

IS SHE OK? MIZUKI SENSEI
YUP SHES STUDYING HARD AS A FOREIGN STUDENT
まぁ
ITS A REPLY FROM MIZUKI SENSEI!
OH YEAH!
AND ONCE I CAPTURED ALL THE CARDS YUE CHOSE ME AS THE NEW MISTRESS
MIZUKI KAHO SENSEI. SHE TAUGHT US MATH.
SHES A NICE AND REALLY PRETTY PERSON
AFTER I SEALED THE LAST CLOW CARD SHE HELPED ME DURING THE "JUDGEMENT"
I WANT TO SEE HER
I WAS REALLY GLAD

COME TO THINK OF IT
WHAT WAS THAT DREAM ABOUT?
ITS PROBABLY AN IMPORTANT DREAM BUT I CAN'T REMEMBER
EVERYONE TAKE THEIR SEATS!
ガラ
はーい
JUST LIKE WHEN YOU CAME!
COME IN
WHAT KIND OF KID IS IT?
TODAY I'D LIKE TO INTRODUCE TO YOU A NEW EXCHANGE STUDENT

NOTE: ERIOL IS MINE! XD

SIT IN THE DESK NEXT TO LI
NICE TO MEET YOU
HIRAGIZAWA ERIOL HAS COME HERE FROM ENGLAND
柊沢エリオル
NICE TO MEET YOU
ITS NOT A GIRL THIS TIME TOO
NICE TO MEET YOU!!
WAH! HES SO COOL!
HUH.. WHAT....?
ま あ

KAHO-SENSEI
NOW SUMMERS OVER AND IM REPLYING FROM SCHOOL. ITS BEEN HOT EVERY DAY HERE. HOW IS IT WHERE YOU ARE? A FOREIGN EXCHANGE STUDENT CAME TODAY. HES A BOY NAMED HIRAGIZAWA ERIOL. HES FROM ENGLAND HE SEEMS NICE BUT....
SOMEHOW IT FEELS LIKE I'VE MET HIM BEFORE... HIRAGIZAWA...
ME TOO
HOE?
DID I SCARE YOU?
NO I WAS JUST A LITTLE SURPRISED
THATS GOOD CAN I SIT NEXT TO YOU?
ハイ

I TOO FEEL AS IF THIS ISN'T OUR FIRST MEETING
WEIRD HUH
SINCE THIS IS THE FIRST TIME
EH?
MAYBE WE HAVE MET BEFORE

PERHAPS WE'VE MET
BEFORE BIRTH

THATS THE NAME OF THE BEAUTIFUL FLOWERS THAT BLOOM IN JAPAN IN THE SPRING RIGHT?
IS IT OK IF I CALL YOU SAKURA SAN?
CAN I ASK YOUR NAME?
IM KINMOTO SAKURA
O-OK...
HIRAGI-ZAWA KUN
ITS LIKE A PROMISE SCENE IN SHOUJO MANGA!
I THOUGHT WE'D GO TO THE MUSIC ROOM TOGETHER SO I WENT LOOKING FOR HER
PLEASE CALL ME ERIOL
SAKURA SAN

DISGUST
OH YEAH!
NEXT IS MUSIC
TOMOYO CHAN! SYAORAN KUN!
IM GOING BACK TO THE CLASSROOM
ERIOL-KUN DO YOU WANT TO COME WITH US?

OH MY!
OH MY!
WHAT
IS IT?

WHAT!
HOE?
HEY!
NO!
TODAY LIKUN FOUND SOMETHING NEW TO WORRY ABOUT
SYAORAN KUN ARE YOU OK?
YOU'VE BEEN MAKING WEIRD FACES
IS THERE ANYTHING I CAN DO?
IS THERE?
IM NOT GOING BACK
BUT IF YOU HAVE TO RETURN TO HONG KONG THERES NOTHING I CAN DO..
HOE!
AT LEAST NOT FOR THE MEAN TIME

REALLY?
YA--Y!
AH! THERES SOME TASTY ICE CREAM!
I'LL GET SOME!
THATS OK! MY TREAT! WAIT FOR ME!
MO-NEY..
SO IT LOOKS LIKE A RIVAL HAS ENTERED THE STORY
YOU WON'T RETURN TO HONG KONG UNTIL THIS IS SETTLED
THATS NOT IT!!
おほほほ

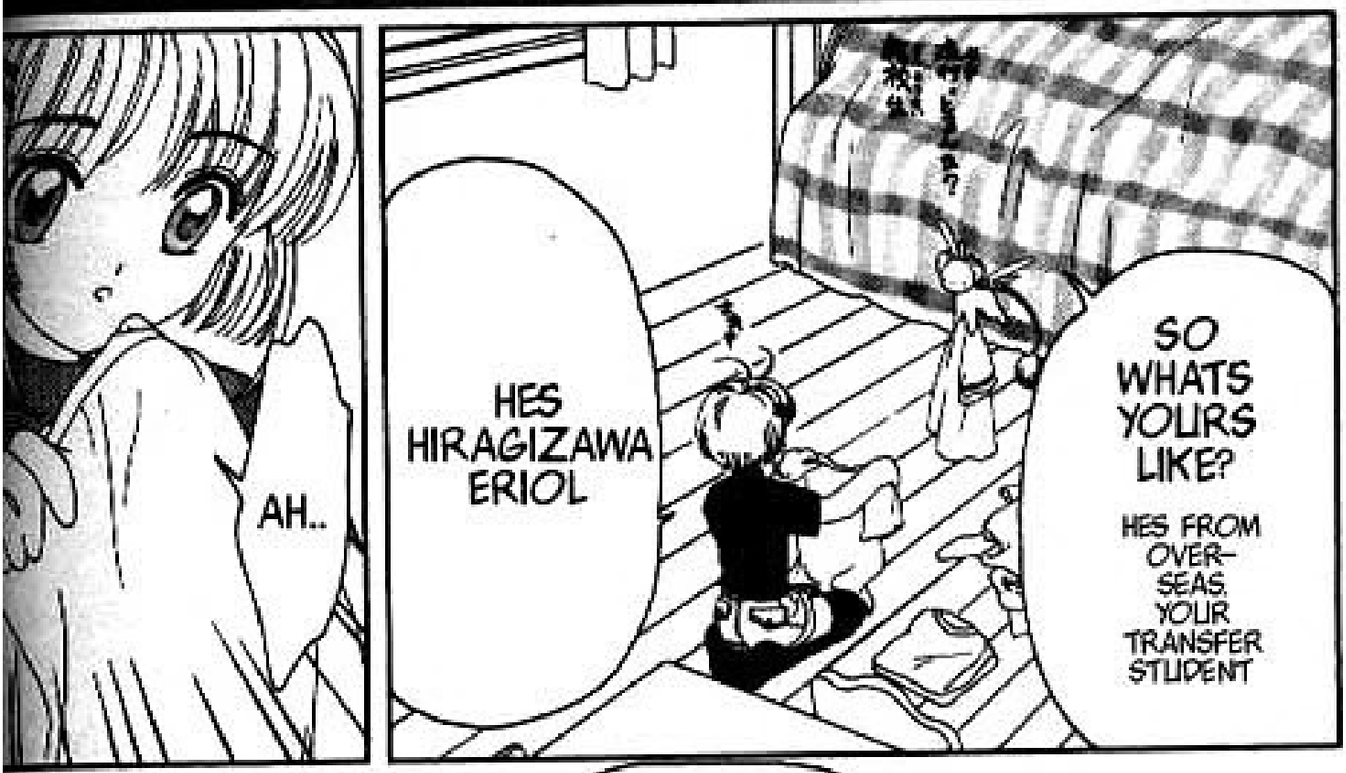
I GOT THEM!!
HERE
ONII CHAN!!
THATS MEAN TOUYA! GRABBING LIKE THAT!
YOU WANT SOME?
I'LL GET YOU A NEW ONE
TH
THATS GREAT!

WE GOT A NEW FOREIGN EXCHANGE STUDENT IN MY CLASS
IM TIRED
WHY?
BUT WHY WOULD A FOREIGN EXCHANGE STUDENT COMING MAKE YOU TIRED?
ああ?
OURS TOO
TOUYA-KUN! I WAS LOOKING FOR YOU!!
UUH...

OH ARE YOU TOUYA-KUNS LITTLE SISTER?
IM KINOMOTO SAKURA
IM TELLING YOU! YOU ARE SOOO CUTE!!!
すりすり
IM AKIZUKI NAKURU

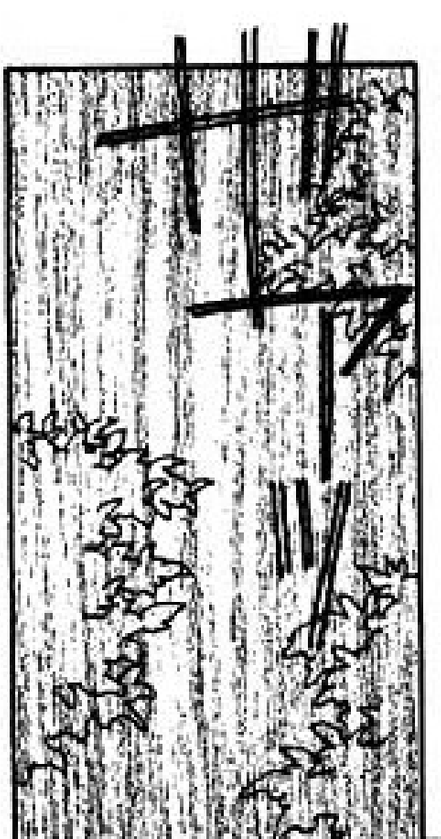
SEE YOU TOMORROW TOUYA-KUN!
WHAT?
SHE LEFT WITH IT
THE ICE
...NOTHING
BUT "IM TELLING YOU".?
OUR EXCHANGE STUDENTS AREN'T ANYTHING ALIKE..
A PRETTY PERSON

THERES AN EXCHANGE STUDENT IN ONII-CHANS CLASS TOO
SO AN EXCHANGE STUDENT


AH..
HES HIRAGIZAWA ERIOL
SO WHATS YOURS LIKE?
HES FROM OVER-SEAS. YOUR TRANSFER STUDENT

ERIOL-KUN LOOKS A LITTLE LIKE DAD..

WHAT WEIRD RAIN..
RAIN... GOOD THING WE DID LAUNDRY THIS MORNING



IN THE NEIGHBOR-HOODS AROUND TOMOEDA THERE IS NO INDICATION OF RAIN
OFFICIALS HAVE NO EXPLANATION FOR THIS BIZZARE PHENOMENA
THIS RAIN IS ONLY FALLING ON TOMOEDA
HOE!?
THATS NO RAIN..

SO
WHY THIS?
ITS THE MYSTERIOUS RAIN OF TOMOEDA!
ITS TIME FOR CARD CAPTOR SAKURA!
AH ITS BEEN A LONG TIME SINCE I FILMED ANYTHING
BUT I ALREADY CAUGHT ALL THE CLOW CARDS!
SAKURA!

NOTE: JUST WHERE **DID** KERO GET THAT SMALL UMBRELLA?

NO WAY IS THIS A NATURAL PHENOMENA!
CARD MADE BY CLOW!
LEND THE POWER TO THIS KEY!
RELEASE THE POWER WITHIN THE KEY!

WATERY!

WHAT!?

KYAAAA
SAKURA!
SAKURA CHAN!
MY MAGIC DIDN'T WORK!?
TO BE CONTINUED

Translated by Maria
http://sakurascans.cjb.net

THIS AURA...
SHIELD!!

KYAAAAA!!

SAKURA CHAN!
SAKURA!
IM OK..
RETREAT!!
BUT..!
THE CLOW CARDS ARE USE-LESS
RETREAT!

HURRY!
LETS GO!
NO WAY
WE COULDN'T HAVE LOST
BUT THAT AURA..

WHAT DO YOU THINK?
I WONDER WHY MY MAGIC WOULDN'T WORK AT ALL
SAKURA
SAKURA. TOMORROW HAVE THE SNOW RABBIT COME OVER.
YUKITO SAN? WHAT FOR?
I HAVE AN ERRAND WITH YUE

18

HIRAGIZAWA ERIOL

BIRTHDAY
MARCH 23
BLOOD TYPE
AB
FAVORITE COLOR
BLACK
FAVORITE FLOWER
SAKURA
FAVORITE FOOD
SWEETS
BEST RECIPE
OKASHIRUI
WISH
SECRET

ERIOL HIRAGIZAWA

I WANT TO WARN HIM

ON DUTY
YOU'RE UP EARLY
MONSTER
OH
UM HEY

UH UM YUKITO SAN....
UM

IS YUKITO SAN COMING OVER?
YUKI? WASN'T PLANNING ON IT

WHAT?

I'LL MAKE IT! TODAY I'LL DO MY BEST AND MAKE DINNER!
あぅ…
IF THERE WAS SOMETHING GREAT HE'D COME OVER
WELL I'LL INVITE HIM OVER
THE MONSTERS COOKING IS REALLY AN OCCASION
IT MIGHT BE DANGE-ROUS FOR ONES LIFE
WHAT DID YOU SAY!?
BUT
I WONDER WHAT KERO CHAN HAS TO TALK TO YUE SAN ABOUT
IT MUST BE ABOUT WHAT HAPPENED LAST NIGHT

ITS NOT RAINING OUTSIDE OF TOMOEDA
THE RAIN ISN'T STOPPING
I HEARD IT ON THE NEWS
きらきらきうき
THESE ARE REALLY EXTRA-ORDINARY CIRCUM-STANCES!!
THE RAIN IS DEFINITLY NOT NORMAL RAIN
BUT I CAUGHT ALL THE CLOW CARDS.. WHY?

HOE?
ERIOL KUN!
HERE... SINCE I BROUGHT FLOWERS FOR THE CLASS ROOM

YOU'RE AT YOUR BEST WHEN YOU ARE SMILING
THANK YOU
ERIOLKLIN IS NICE
GOOD MORNING!
HOE
THE TENSION IS RISING

GOOD MOR-NING
MORNING
THE TENSION IS RISING
HOE

BUT I THOUGHT YOU WROTE YOUR NAME ON THEM ALL
YEAH
WATERY WAS SWALLO-WED
AND IT PASSED THROUGH SHIELD
AND THEN IT CAME AFTER US
THE CLOW CARDS!?
THIS RAIN IS REALLY STRANGE
WHATS GOING ON
BUT I CAUGHT ALL OF THE CARDS!

WHO WOULD USE THIS KIND OF POWER?
BUT I COULDN'T SENSE ANYTHING
IT COULD BE THE OWNER HAS A STRONGER POWER THAN US
A STRONGER POWER THAN US...
IT COULD BE THAT YOU JUST COULDN'T DISCERN IT

ITS TRUE
WHY IS SHE NEAR THAT BRAT!?
あ
OH ITS SAKURA
HUH?
YOU'VE GOT GOOD EYES TOUYA
YUKI...

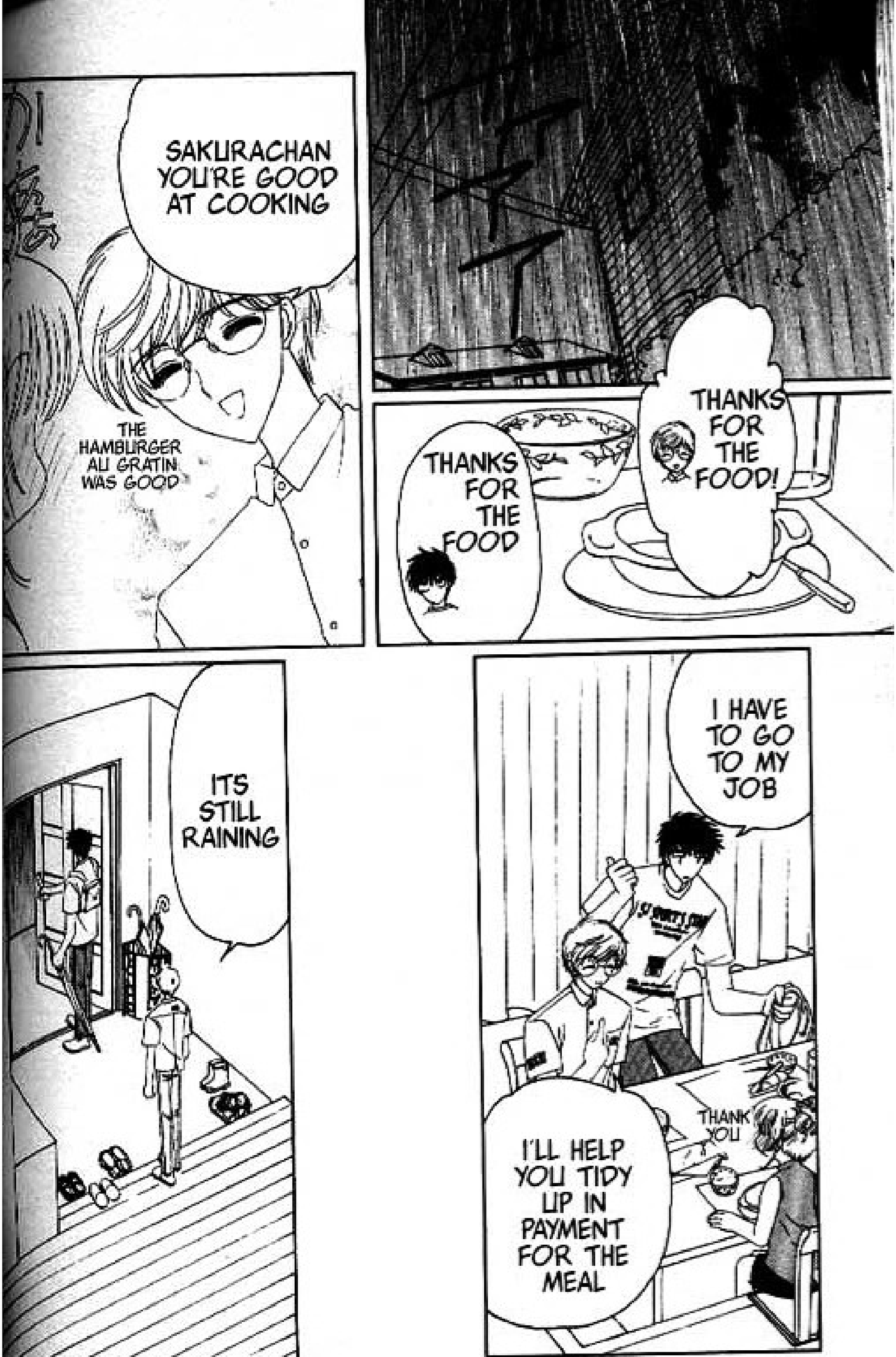
WHAT?
..I.....
....YOU..

★ TOUYA: I'LL TAKE THEM MYSELF
★ YUKITO: IT'LL BE HEAVY
★

GET OFF
AH HAHAHAHA
SEE YOU!

SEE YOU LATER...
EH?

AND THEN
I'LL RECEIVE SOMETHING


SAKURACHAN YOU'RE GOOD AT COOKING
THE HAMBURGER AU GRATIN WAS GOOD
THANKS FOR THE FOOD
THANKS FOR THE FOOD!
ITS STILL RAINING
I HAVE TO GO TO MY JOB
THANK YOU
I'LL HELP YOU TIDY UP IN PAYMENT FOR THE MEAL

STRANGE RAIN...
SEE YOU LATER!
NO
WHAT? DID YOU SAY SOMETHING
SEE YOU

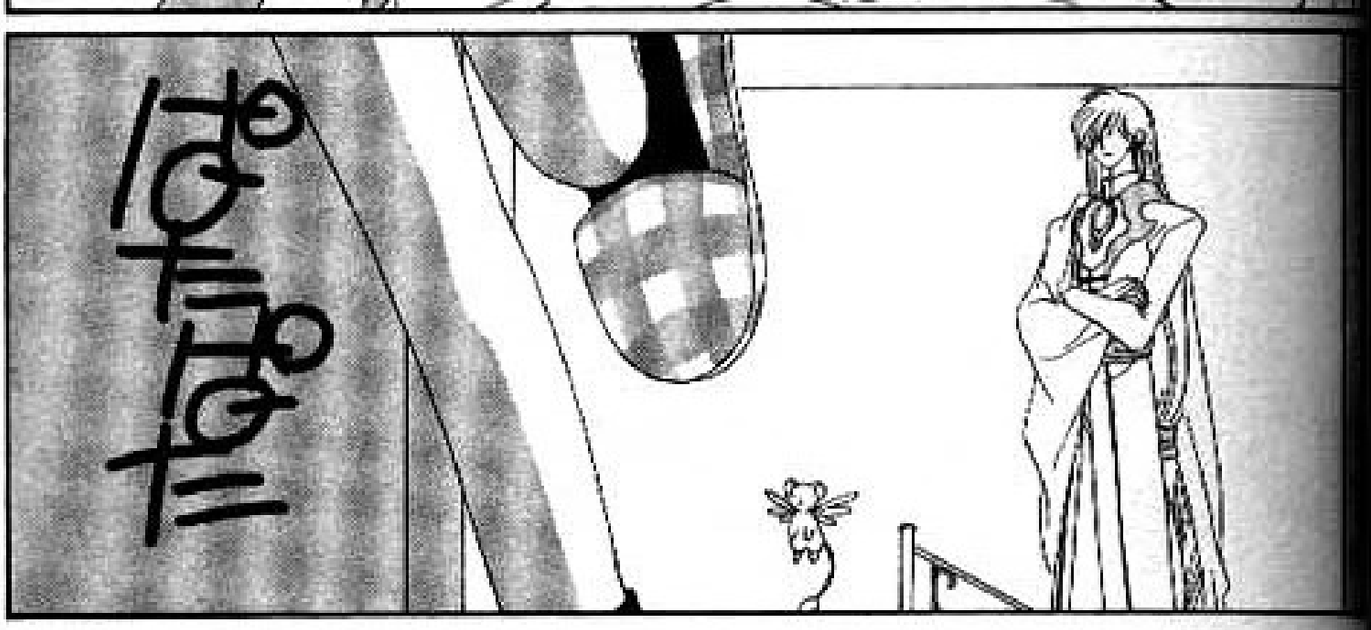
YUE
RETURN TO YOUR TRUE FORM

WHY IS IT
NOTE: ITS THAT PMS CARD I TELL YA
THAT WHENEVER YOU WAKE UP YOU'RE IN A BAD MOOD
HUH
YUKITO IS...
MY TEMP. FORM AND MY TRUE FORM ARE DIFFERENT. ITS BECOMING AN ANNOYANCE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
?

HOEEEEEEEEE!!!!!

NOTE: SO WHERE DOES THE FOOD GO AFTER ITS BEEN DIGESTED?

131.
I DON'T HAVE TO EAT BUT I THINK ITS SAD NOT TO GO ALONG. YUE & I ARE JUST DIFFERENT SO WE DON'T HAVE TO EAT.
LIFES JUST FUN THAT WAY
SO YOU JUST EAT OUT OF STUBBORN-NESS



WHAT DO YOU THINK OF THIS RAIN?
SOMEONE IS PROBABLY INTENTIONALLY MAKING IT RAIN
I THINK SO TOO

BUT THE QUESTION IS WHO

SORRY TO KEEP YOU WAITING!
HOEEEEEE
WHAT WHAT!?
SORRY YOU SURPRISED ME!
AND JUST WHAT WERE YOU THINKING?!

I CALLED HER BUT HER MOM WAS MAKING DINNER
WHERE'S TOMOYO?
...
SO YUKITO SAN DOESN'T REMEMBER BEING YUE
THE TIME WHILE YOU'RE YUE
YEAH
THEN WHEN YOU'RE YUE?
WHAT ABOUT WHEN YOU TRANSFORM BACK INTO YUKITO-SAN?

YES I REMEMBER EVERYTHING FROM MY TEMPORARY FORM
IS THAT SO...
WHY AM I NERVOUS
I DON'T THINK THEY'RE REALLY THE SAME PERSON
YUE-SAN AND YUKITO SAN
YUE-SAN IS REALLY PRETTY BUT
YUKI TO SAN IS...

SAKURA!
WHAT THE!
I... CAN'T.. MOVE..

KYAA!
SAKURA!

THIS POWER...
I KNEW IT...

I CAN'T..
BREATHE!
AND DURING THIS. I AND
EVERY-ONE WILL..
NO...!

ABSOLUTELY
NOT!

ISN'T CLOW'S MAGIC!
THIS MAGIC..

CARD SAN PLEASE!
FIGHT WITH ME!

FIREY!

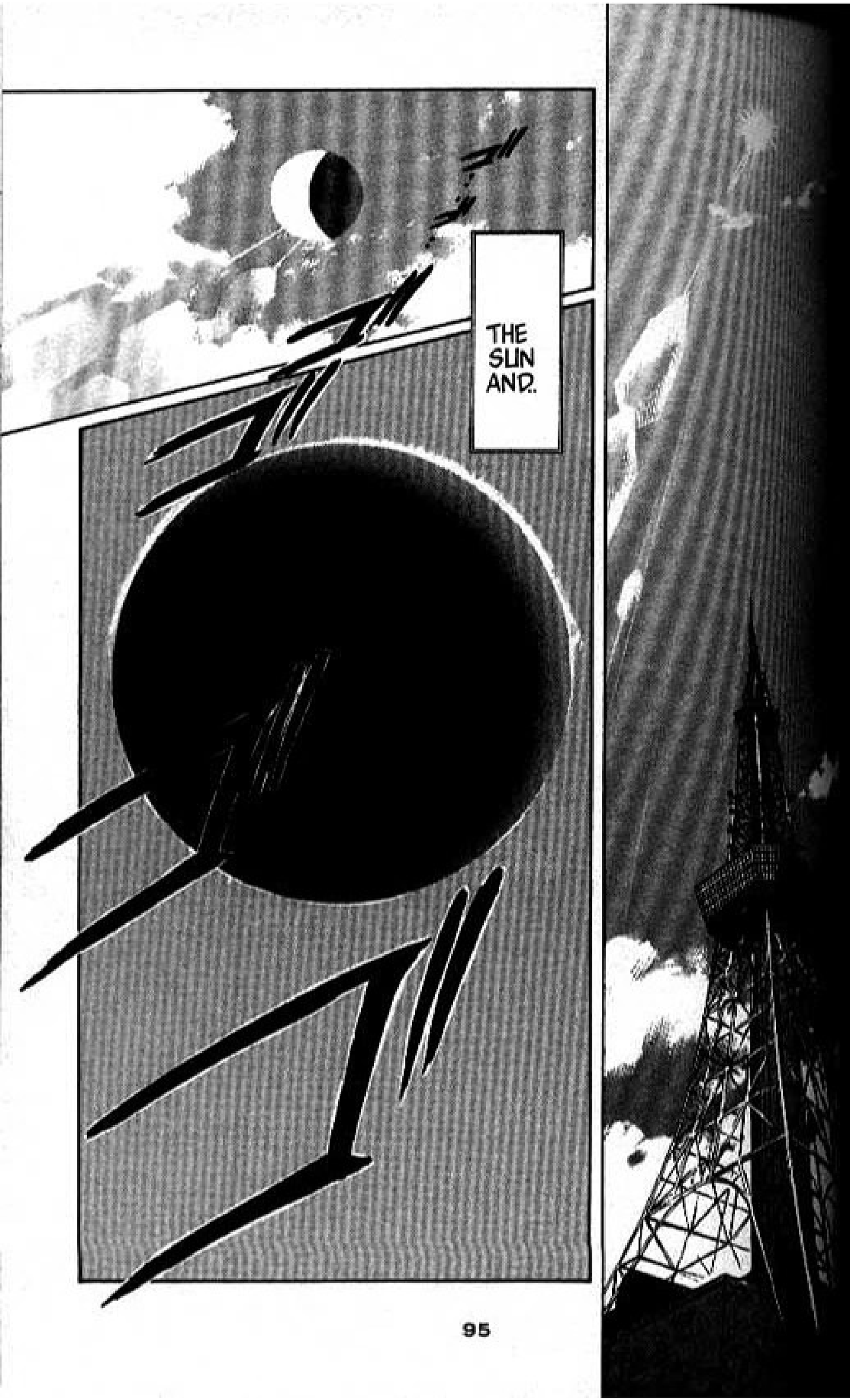
SHE DID IT!

THE WINGS ON THE STAFF
THE CARD CHANGED...

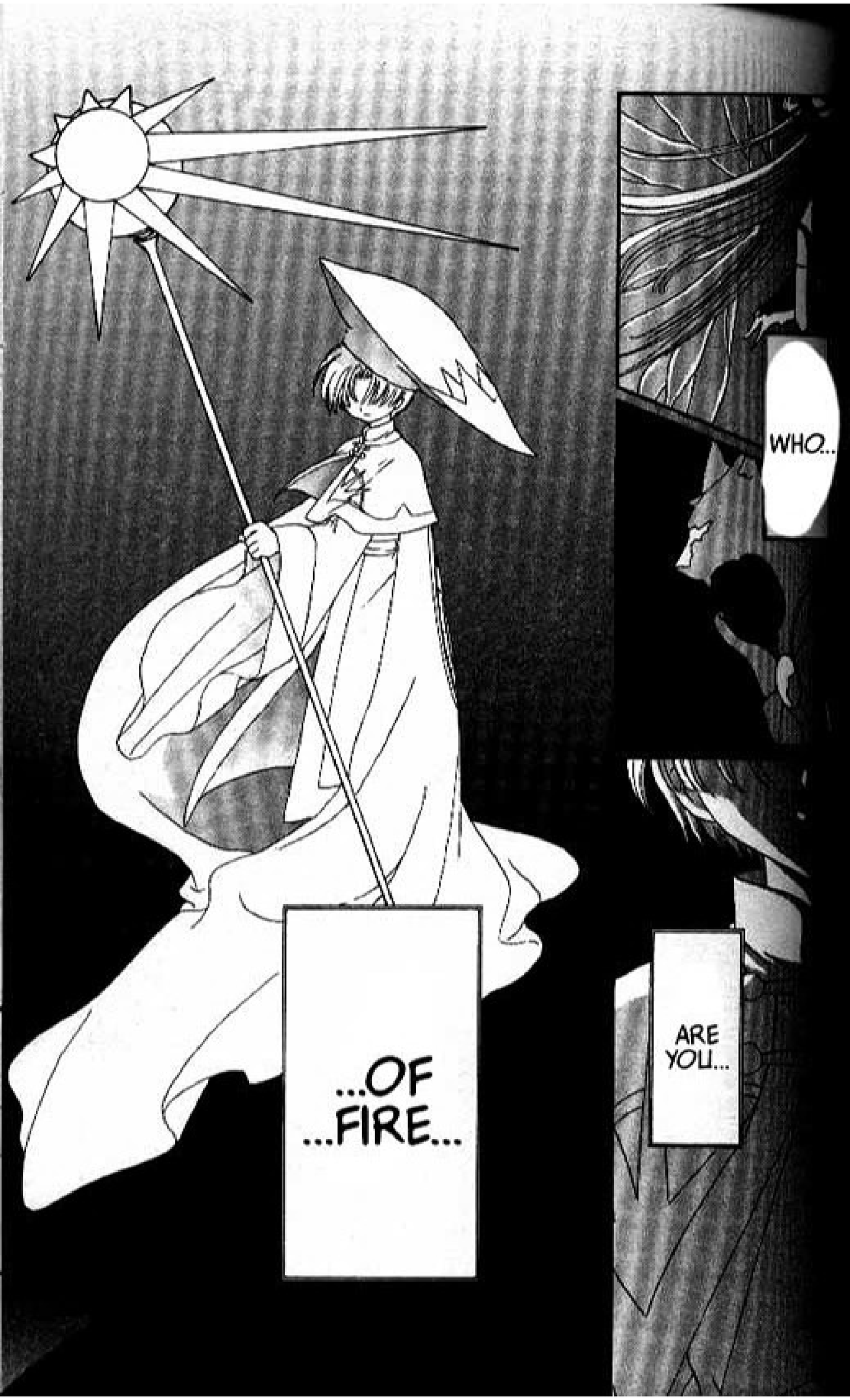
KERO CHAN!
YU...E.. ..SAN.
SAKURA!
IS SHE OK!? WHERE IS SHE HURT?!
SHE FELL ASLEEP

TO BE CONTINUED

Translated by Maria
http://sakurascans.cjb.net


THE SUN AND..

THE MOON
BEING COVERED UP....


WHO...
ARE YOU...
...OF ...FIRE...

HMM.?
ARE YOU OK? CAN YOU WAKE UP?
MPH...
I FEEL SLEEPY...

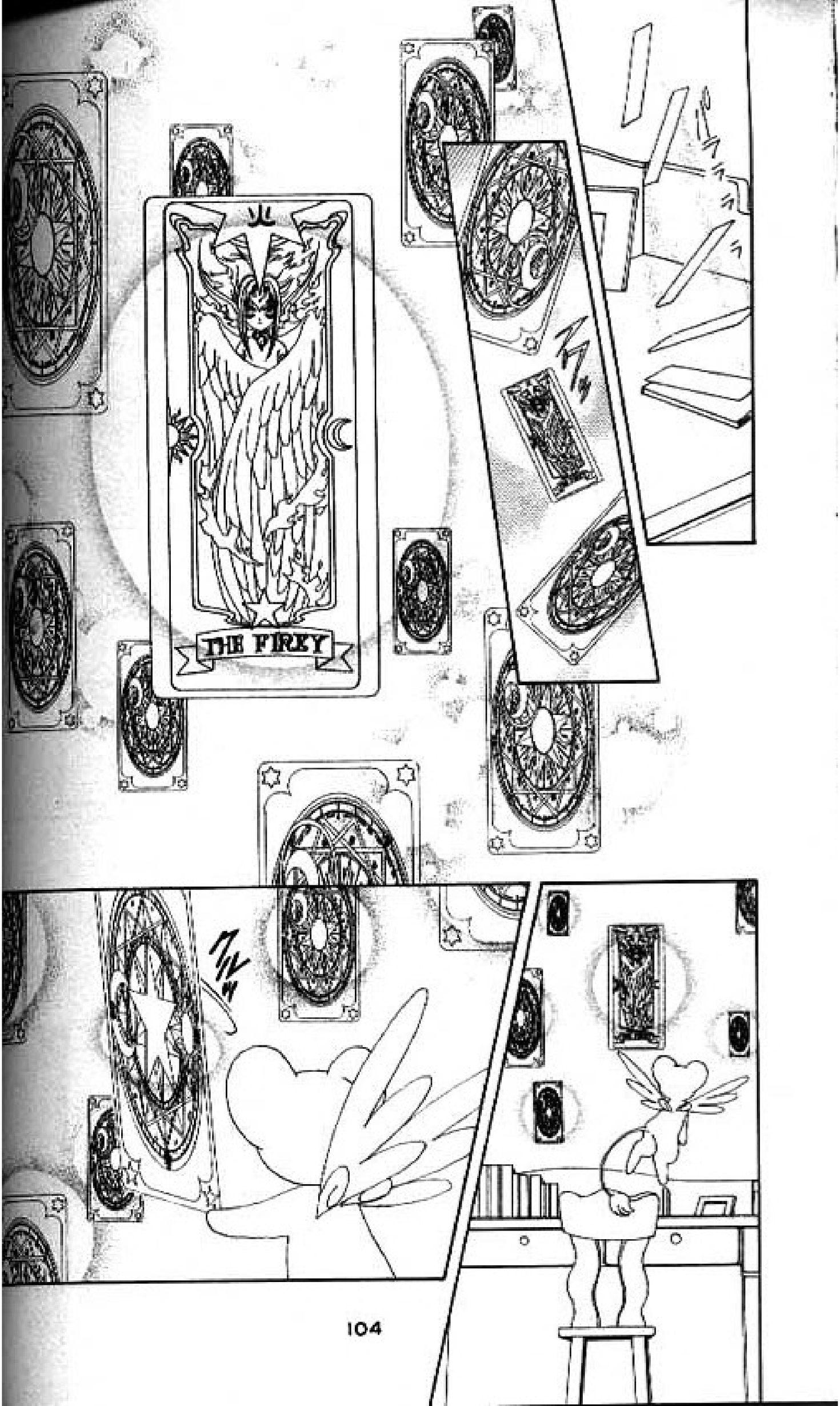
YOU DON'T HAVE A FEVER BUT..
I SHOULD CALL THE DOCTOR
DAD ONII-CHAN GO TO SCHOOL
IM FINE FINE.. JUST A LITTLE TIRED
SEE...
REALLY IM FINE ....

PRETENDING TO BE A STUFFED ANIMAL
OK THEN IM OFF

I'M GONNA GO TO CLUB PRACTICE
GEEZ
YEAH I BETTER HURRY AND GET GOING TOO
SOMETHING'S HAPPENING AGAIN

I KNOW HER BROTHER SUSPECTS SOMETHING
THIS'LL PISS HIM OFF
I KNOW ERIOL LOOKS LIKE DAD BUT...
THERES ANOTHER PERSON HE LOOKS LIKE...

SAKURA HEY!
SAKURA! I STILL NEED TO TALK TO HER
SHES NEVER BEEN TIRED LIKE THIS!!


THE FIREY

19

AKIZUKI NAKURU

BIRTHDAY
OCTOBER 13

BLOOD TYPE
AB

FAVORITE SUBJECT
MATH

FAVORITE COLOR
RED

FAVORITE FLOWER
GEKKABIJIN

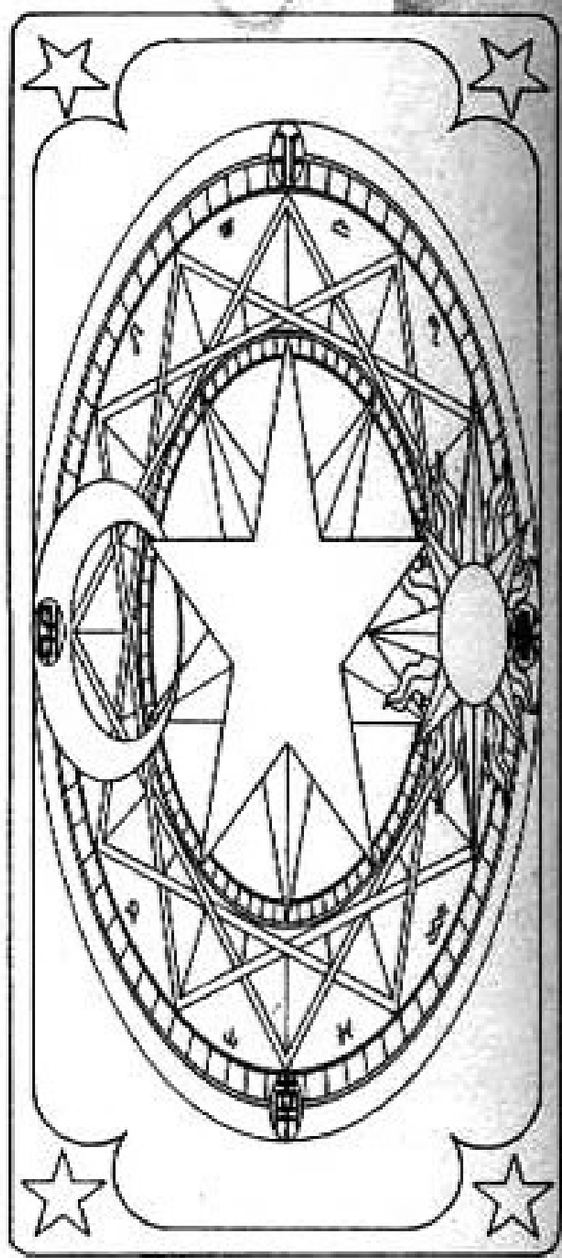
FAVORITE FOOD
SECRET

BEST RECIPE
NONE

CLUBS
NONE

WISH
SOMETHING DELICIOUS

NAKURU AKIZUKI



...THE CARD CHANGED...

わい
わい
SAKURA CHANS MISSING
I WONDER WHY...
ほ〜

AH!
WHY ME!?
げきぇ
WE'LL DO A VISIT TO A SICK PERSON
DO YOU WANT TO GO TO SAKURACHANS HOUSE TOGETHER TODAY?
SAKURA-CHAN WOULD BE HAPPY TO SEE YOU.
ドン

HIRAGIZAWA KUN. YOU'RE GOOD AT THIS!
WOW! NO KIDDIN'!
YOU'RE AMAZING HIRAGIZAWA KUN!
I'VE GOTTEN USED TO IT
DO YOU ALWAYS DO IT AT HOME?
YES
JUST LIKE YOU LI-KUN
DO YOU LIVE ALONE?
NO

WITH TWO
NO WITH 3 PEOPLE

TOUYA
あはははははは
どさっ
I'M ALWAYS HUNGRIER THAN I EXPECT. EVERY MORNING I EAT A LOT TOO.
HOW DO YOU ALWAYS BRING A BIGGER LUNCH THAN I EXPECT

YUKI
YOU PROBABLY DON'T REMEMBER WHAT I WAS SAYING BEFORE BUT
HMM?
ABOUT YOU I....
ガヤガヤ

NAKURU CHAN YOU'RE AWESOME!
GOOU!
A GIRL WHO HOLDS HER OWN WITH THE BOYS IN BASKETBALL!
13

AKIZUKI SANS AMAZING BUT SHE HASN'T JOINED ANY CLUBS
SHE COULD BE THE CAPTAIN OF ANY OF THE ATHLETICS CLUBS
SOUNDS LIKE YOU
YOU MEAN SINCE I HAVEN'T JOINED ANY CLUBS?
TOUYA KUN!
THATS NOT IT...

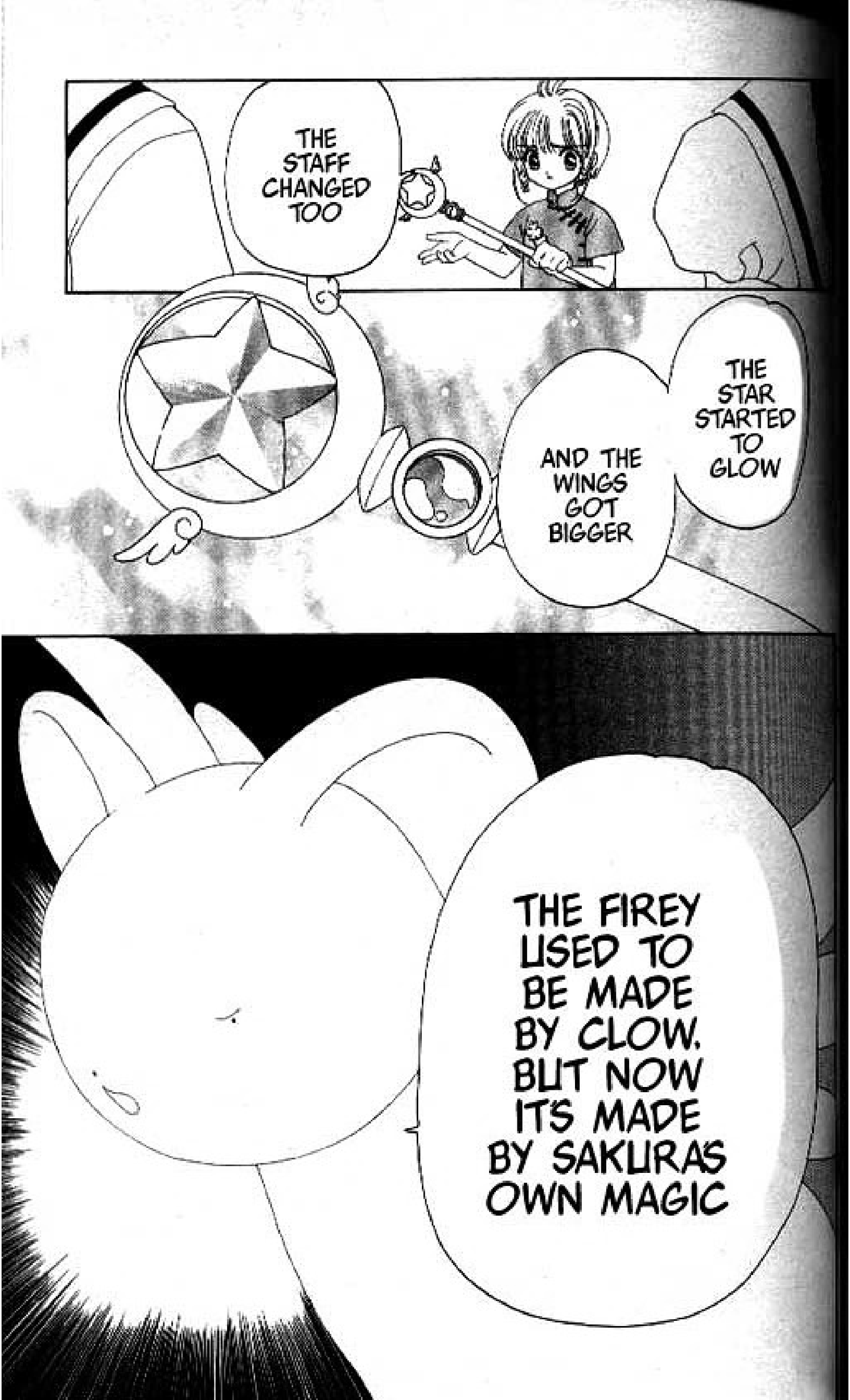
MMM! I SLEPT A LOT!
NO KIDDING YOU SLEPT
HOEEEE!! ITS ALREADY 3!?
COMING!
TOMOYO CHAN! SYAORAN KUN!

CHANGED CLOTHES
HOW ARE YOU FEELING?
IM GREAT BUT I WAS A LITTLE SLEEPY
YEAH YOU SHOULDA HEARD HER SNORE
KERO CHAN!!
OH YEAH!
WE MADE THESE TODAY IN HOME ECONOMICS
I THOUGHT I'D BRING THEM FOR THE VISIT
THIS IS THE ONE I MADE AND
THAT ONE IS LI-KUNS
WOW THEY LOOK TASTY!!

THANKS SYAORAN KUN! THANK YOU TOO. TOMOYO CHAN
DELICIOUS!
BUT
WHY THIS TIME? YOU'RE USUALLY NOT TIRED LIKE THAT
WHAT WAS THAT?!
THE ONE THE BRAT MADE IS ONLY SO SO

UH... THAT IS...
BUT AREN'T YOU ALWAYS RUNNING LATE FOR SCHOOL?
YEAH
NOTHING LIKE THIS EVER HAPPENED BEFORE
ITS BECAUSE ITS A NEW CARD
EH!?
YESTERDAY SAKURA USED THE FIREY CARD
IT SEEMED TO BE DIFFERENT FROM CLOWS MAGIC
LOOK

FIREY HAS CHANGED FROM THE WAY IT WAS BEFORE
YOU'RE RIGHT
THE FIREY
THE BACK IS DIFFERENT TOO!
ITS THE SAME MAGIC. BUT LAST NIGHT THE MAGIC WAS DIFFERENT


THE STAFF CHANGED TOO
THE STAR STARTED TO GLOW
AND THE WINGS GOT BIGGER
THE FIREY USED TO BE MADE BY CLOW. BUT NOW IT'S MADE BY SAKURA'S OWN MAGIC

A CARD MADE BY ME!?

THE CLOW CARDS MADE BY SAKURA-CHAN HAVE BECOME SAKURA-CHAN CARDS!
HO-HOE?
うっとり
THEN THAT MEANS..
THE SAKURA CHAN CARDS YOU MADE YOURSELF ARE SO POWERFUL THEY CAN FIGHT ANYTHING!
ITS SO WONDERFUL! THE CHANGES IN THE STAFF PROMISE A NEW OPPONENT!
♡

THEN THATS WHY SHE HAS TO SLEEP

WELL HOW ABOUT SAKURA CARDS?
CALLING THEM SAKURA-CHAN CARDS IS A LITTLE...

SAKURA CARDS
SO..SOMEHOW THAT SOUNDS LIKE A BANK CARD..
うっとり...

OF COURSE USING YOUR OWN POWER IS NECESSARY BUT
UP UNTIL NOW SHES BEEN USING THE CLOW CARDS THAT CLOW MADE
CLOW PUT A LOT OF HIS OWN POWER IN THEM IN ORDER TO MAKE THEM WORK

BUT MAKING A NEW CARD USES SAKURAS OWN MAGIC
SO THATS WHY I WAS SO TIRED
BUT
WHY WON'T THE CLOW CARDS WORK?

LAST NIGHT
SAKURA WAS IN DANGER AND YUE AND I COULDN'T HELP
DON'T WORRY I WAS FINE
THATS NOT WHAT IM WORRIED ABOUT
AND WE COULDN'T MOVE A STEP
WE WERE IN
OUR OTHER FORMS

RIGHT NOW THE MASTERS OF THE CLOW CARDS ARE SAKURA AND..
THE ONLY ONES WHO CAN AFFECT CLOW CARDS TRANSFORMATIONS ARE ME, YUE AND ONE OTHER GUY
CLOW REED

WELCOME
BACK
ERIOL

IM HOME SPINEL
DID YOU SPEND TODAY READING AGAIN?
YOU LEFT BEHIND A LOT OF INTER-ESTING BOOKS HERE
THAT WAS A LONG TIME AGO

IM HOME SUPPI!
WELCOME BACK
WHO'S SUPPI!?
HOW WAS IT? JAPANESE SCHOOLS THAT IS
INTE-RESTING
I FOUND SOMETHING GOOD
YOU'VE GOT FAST HANDS. YOU SHOULD LEARN TO HAVE A LITTLE MORE PATIENCE
BUT THERES THIS ANNOYING KID NEAR HIM
SO I'LL JUST USE THIS PATIENCE TO GET THIS TASTY TREAT

NOTE: IN CASE YOU HAVEN'T REALIZED SHE (OR IT) WANTS TOUYAS MAGIC
BUT
ITS GREAT! THE GIRLS UNIFORM IS MUCH CUTER! THE SKIRT REALLY SUITS ME!
SHOULDN'T YOU BE WEARING A BOYS UNIFORM?
BUT THEN GENDER ISN'T REALLY A QUESTION
IM NOT EVEN HUMAN
DO YOU LIKE IT HERE IN TOMO-EDA?
NOTE: REALLY. THEN WHATS ALL THAT ABOUT HAVING A BIRTH DATE AND A BLOOD TYPE IN YOUR PROFILE???

YES
ITS WHERE I DIED AFTER ALL

REVEAL YOUR TRUE FORM TO ME. I COMMAND YOU BY CONTRACT
KEY WHICH HIDES THE POWER OF THE DARKNESS
RELEASE

RETURN TO YOUR TRUE FORMS

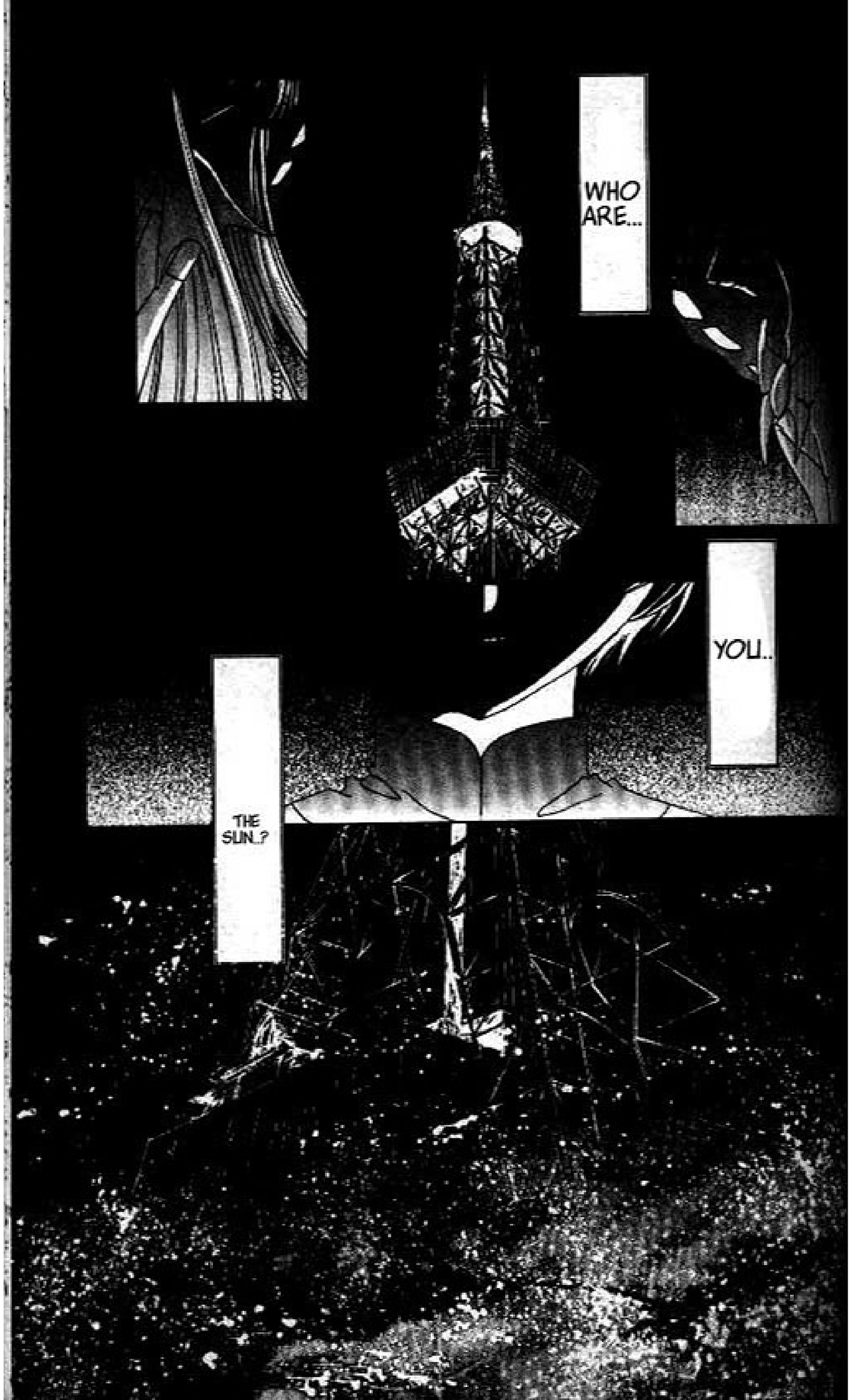
RUBY MOON
SPINEL SUN

MY LAST INCARNATION WAS CLOW REED
WHY HAVE WE COME HERE?
WE ARE YOUR CREATIONS
ERIOL

THERES SOMETHING I WANT
TO BE CONTINUED

カードキャプターさくら

TRANSLATED BY MARIA
HTTP://SAKURASCANS.CJB.NET


WHO ARE...
YOU...
THE SUN..?

WHAT HAPPENED? DID YOU HAVE A BAD DREAM?
YOUR EYES ARE AWAKE

SOMEHOW THE IMPORTANT ONES I CAN ONLY IMAGINE
I DON'T KNOW. LATELY I CAN'T REMEMBER MY DREAMS

BUT NOW THE CASE OF THE CONTINUOUS RAIN HAS ENDED!

I SUPPOSE NOT REMEMEBRING IS RELATED TO THE CLOW CARDS
AND CLOW SAN TOO
PROLLY

YEA!
WHATEVER COMES UP YOU'RE READY TO FACE IT!
..REALLY..
SO YOU OUGHT TO BE HAPPY WHEN YOU WAKE UP!
WELL NOW THAT ME AND MY PARTNER ARE ON IT THERES NO NEED TO WORRY!
OKAY!
BE ENERGETIC TODAY!
OK!
Ah!

YUE AND I BOTH NOTICED...
BUT CLOW IS DEAD
CLOW...

TASTY!!
RIKA-CHAN THEY'RE SO GOOD!
GOOD IM GLAD YOU LIKE THEM. SAKURA CHAN YOU'VE BEEN HAPPY LATELY
NO NOTHING LIKE THAT. THANKS RIKA-CHAN!
BUT IT COULD BE MY MISTAKE

★ I READ A BOOK THAT MADE IT EASILY

ITS GOOD
SINCE IM GIVING IT AWAY
HOE?
RIKA-CHANS GOING TO GIVE THIS TO THE PERSON SHE LIKES

HOW CUTE!
DONE!
I GUESS SO
TEDDY BEARS BIRTH-DAY
DO YOU KNOW WHEN IT IS?
YES. ISN'T IT NICE?
THE DAY ITS DONE?

SINCE WE GET THEM FROM STORES WE USUALLY DON'T KNOW
BUT I HEARD THE DAY THE TEDDY BEAR GETS A NAME AND ITS FIRST RIBBON IS ITS BIRTHDAY
THATS GREAT!
YEAH!
REALLY!

AND
AND IN FOREIGN COUNTRIES THEY SAY IF THE PERSON YOU GIVE YOUR TEDDY BEAR TO
NAMES IT WITH YOUR NAME. THEY'LL BE YOUR TRUE LOVE FOREVER
NOTE: WHAT FOREIGN COUNTRY IS THIS!?
TRUE LOVE...
HANYAN!

TRUE LOVE...
SAKURACHAN. RIKACHAN YOUR FACES ARE RED
N.NO!
ITS NOTHING!

TRUE LOVE..
TEDDY BEARS' BIRTH-DAYS
THOSE GIRLS ARE REALLY CUTE

NOTE: I FIND YOUR VERY PLEASANT ^_^
YOU ALWAYS LOOK SO MAD
WHY IS IT THAT YOU FIND ME SO UNPLEASANT?
I DON'T
YOU'RE FROM HONG KONG RIGHT?
YEAH
I'VE JUST COME TO JAPAN TOO
MAYBE YOU CAN TEACH ME THINGS

SYAORAN
LI-KUN

IT'S NOTHING!
ARE YOU ANEMIC?
ARE YOU ALRIGHT?

GOT YOU IT!?
ぷるるるる
ナデナデ
AN INTERES-TING PERSON

20

SPINEL SUN

NICKNAME
SUPPI

BIRTHDAY
SECRET

FAVORITE FOOD
SPICY STUFF

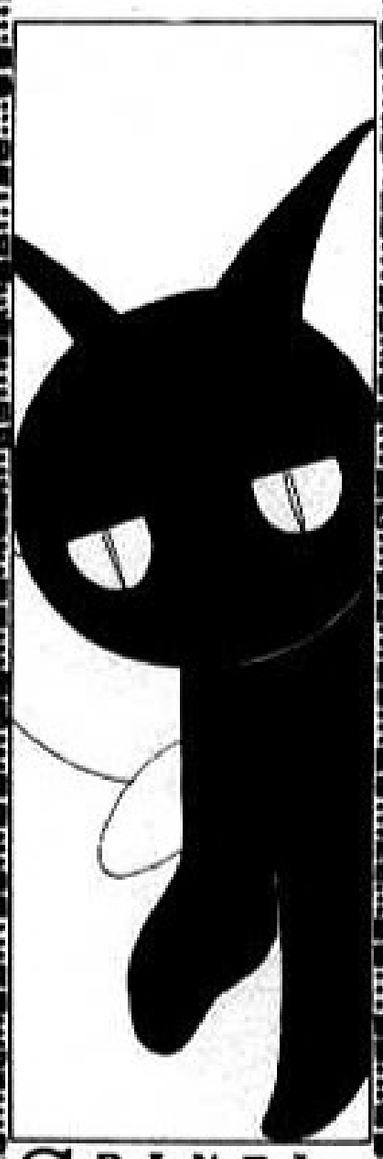
WORST FOOD
SWEETS
(PSHT NOT ACCORDING TO THE ANIME)

FAV COLORS
BLACK & GREEN

FAVORITE FLOWER
KESHI

WISH
PEACEFUL SURROUNDINGS

HOME
ERIOL'S HOUSE



SPINEL

NO ITS OKAY
BUT I DONT KNOW HOW SO COULD YOU TEACH ME?
SAKURA CHAN
IM SORRY I CAN'T GO WITH YOU TO THE CRAFT STORE TODAY
TOMOYO CHANS COMING WITH ME
BYE BYE
SEE YOU!
BUT I WONDER WHO THE PERSON RIKA CHAN LIKES IS
MAYBE SOME DAY SHE'LL TELL US!
OF COURSE
SEE YOU TOMOR-ROW!
RIGHT TOMORR-ROW!
SEE YOU TOMOR-ROW!
IT WOULD BE NICE TO BE ABLE TO GIVE LIKE THAT
SHES HELPED ME WITH A LOT OF THINGS
LIKE HOME STUFF

ERIOL KUN!
ARE YOU GOING TO THE CRAFT STORE?
YUP
WELL THEN SHALL WE GO?
CAN I COME TOO? I NEED SOME THREAD BUT I DON'T KNOW ANY STORES
OKAY
I'M COMING TOO!

ITS OK
IM SORRY IM LATE!
IM SORRY I HAVE A STAFF MEETING TODAY SO I CAN'T STAY LONG
THATS OK
THIS IS..
YOU MADE IT?
ITS GREAT
THEN TODAYS ITS BIRTHDAY
WHEN YOU GIVE A TEDDY BEAR A RIBBON THEN ITS ITS BIRTHDAY
UM

"RIKA" IS THAT OK?
I'LL TREASURE IT
LIM ITS NAME IS..

AND THAT'S THE STATIONARY SHOP
THAT'S THE BREAD SHOP
NO THING
WHAT'S WRONG?
HAVE YOU SENSED ANYTHING?
NO I DON'T SENSE ANYTHING
BUT...SOMETHING MIGHT ATTACK YOU IF YOU WERE ALONE
YOU MIGHT BE IN DANGER
OKAY!

IM GLAD THEY WEREN'T SOLD OUT. WHAT ABOUT YOU?
GOT IT!
I
I JUST WANT MY TRUE LOVE TO BE HAPPY
THAT HAS ALWAYS BEEN MY WISH
THEN YOU DON'T CARE ABOUT BEING LIKED IN RETURN?
OF COURSE BEING LIKED WOULD MAKE ME HAPPY

NOTE: BUT ITS NEVER GONNA HAPPEN SO GET A BOYFRIEND GIRL

BUT
HAVING THE PERSON I LIKE HAPPY IS
WHAT MAKES ME HAPPIEST
IM SURE WHOEVER RECEIVES YOUR LOVE IS ALWAYS HAPPY!

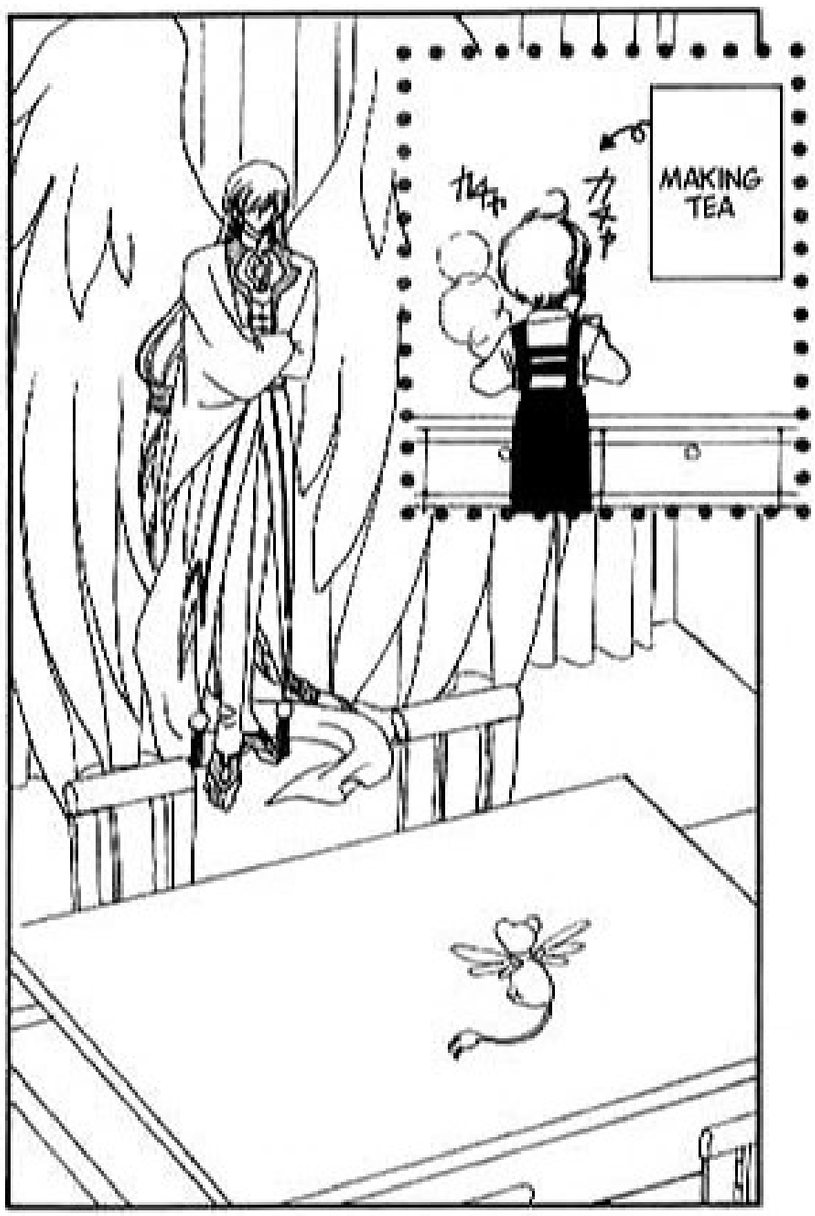
DID YOU BUY WHAT YOU WANTED?
あ
YUP
HOW ABOUT YOU?
WHAT IS IT?
THREAD WAS THE ONLY THING I NEEDED
HOE?
WHAT FOR?
LET'S GO!!

THIS IS HARD!
IS THAT BEAR... DID IT USED TO BE ALIVE?!
WHATS WRONG? MAKING THIS BEAR HUH?
ピンポーン
ガチャ
COMING!
WHAT WAS THAT!?
WHY DOES IT LOOK LIKE KERO CHAN!

GOOD EVENING
YUKITO SAN!
THAT'S RIGHT
TOUYA LEFT THIS AT SCHOOL
THERES A TEST AT SCHOOL
I-I'LL GIVE IT TO HIM!
ONII-CHAN ISN'T BACK FROM HIS JOB YET
ERIOL LOOKS LIKE DAD. BUT HE ALSO LOOKS LIKE YUKITO-SAN!

YUE SAN!
WITHOUT NOTICE

I WILL SOON BE UNABLE TO RETURN TO MY OTHER FORM


MAKING TEA

SAKURA DOESN'T HAVE ENOUGH MAGIC FOR YOU
EVEN WITH THE NUMBER OF TIMES YUKITO EATS ITS STILL IMPOSSIBILE.. A NEW MASTER MEANS NEW CARDS WHICH USES ALL OF HER STRENGTH.
FOR ME EATING DOESN'T DO ANYTHING BUT THE MAGIC REPLENISHES ITSELF
MY SYMBOL IS THE SUN SO I HAVE MY OWN LIGHT
BUT THE LIGHT OF THE MOON IS REALLY REFLECTED LIGHT
SO YOU PROBABLY NEED SOME AS YOUR SOURCE
THATS WHY THE BELL THAT THE LADY HAD WAS PROBABLY HOLDING A LOT OF POWER

WE HAVE TO PROTECT OUR NEW MISTRESS
CLOWS MAGIC IS DIFFERENT FROM SAKURAS
WHICH MIGHT BE WHY YOUR OTHER FORM KEEPS PASSING OUT
DO YOU THINK IT WAS REALLY CLOW WE SENSED BEFORE?
I DON'T KNOW
BUT IT FELT LIKE CLOWS PRESENSE
SO ITS BECOMING HARDER FOR YOU TO KEEP YOUR OTHER FORM..
BUT IT CAN'T BE SAKURA...

THERES A QUALIFIED PERSON
BUT YUKITO IS....
I WILL RETURN TO MY OTHER FORM
EH?
EH?
WITHOUT WARNING!?
EH!!
EH!!
UMM ABOUT THE TEA YUE-SAN CAN'T DRINK HUH?
10FF

WASN'T I JUST IN THE ENTRY WAY?
HIDING
HUH?
SAKURA LIKED TO THE SNOW RABBIT LIKE A TOTAL NATURAL
LYING WAS REALLY HARD
WHAT WAS THAT?!

THIS AURA..
CLOW SAN!?

IT REALLY IS.... CLOWS PRESENSE
BUT
CLOW REED IS....

SYAORAN KUN!?
WHAT!?
MY BODY....!
WHAT IS IT!?

LOOK OUT!
SOMETHING'S CONTROLLING THE BRAT!

BUT I CAN'T SEE ANYTHING!
THERES GOT TO BE SOMETHING THAT THEY'RE USING TO CONTROL HIM THAT WE DON'T KNOW!
WHAT SHOULD WE DO!?
HN..!
THUNDER DRAGON COME FORTH!

STRING!?

CUT THE STRINGS!
RELEASE!
BUT SYAORAN KUN IS...
THE WANT DIDN'T CHANGE?!

WHAT SHOULD I DO!?
A NEW POWER SLEEPS WITHIN THE WAND
BUT IT ISN'T THE SUN OR THE MOON
YOUR POWER IS THE STARS

REVEAL YOUR TRUE POWER TO ME!
I SAKURA COMMAND YOU BY CONTRACT!
KEY THAT HIDES THE POWER OF THE STARS!
RELEASE!

SWORD!

SYAORAN KUN!
IM OKAY
THANK GOODNESS!

剣
THE SWORD
THE CARD
IT CHANGED AGAIN...
HE-HEY!
SAKURA CHAN!?

8巻へつづく
CONTINUES IN VOLUME 8

Kodansha Comics

✿『クロウカード』をすべて集め，カードの新しい主と認められたさくら。が，クラスに1人の転校生がきたあたりから，友枝町に異変が！ それも，これまでの魔法が効かない！ パワーアップして新章スタート!!